

عفا از گشت غرب به

چاپ اول

ترجمہ
محمد نازعی و پختانہ
عباس علی ہمدانی



انتشارات نارت آرامنتس

بازگشت غرب به عفاف

ترجمه: محمد زارعی توپخانه | عباسعلی هراتیان

ناشر: انتشارات تلاوت آرامش

طراح جلد و قالب صفحات: محمدحسین منتظری

صفحه‌آرایی: آرزو کرمی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۲۳۲-۵۸-۴

مهرماه ۱۳۹۴ | شمارگان: ۱۵۰۰

مشخصات ظاهری: ۱۱۲ ص؛ دو رنگ | قیمت: ۷۰۰۰ تومان

عنوان و نام پدیدآور: بازگشت غرب به عفاف | براساس پژوهش مؤسسه رشد جوانان آمریکا (IYD)

مشخصات نشر: تراج: تلاوت آرامش، ۳۹۳۱.

مشخصات ظاهری: ۱۱۲ ص: جدول (بخشی رنگی)، نمودار (بخشی رنگی).

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۲۳۲-۵۸-۴

وضعیت فهرست نویسی: فیپای مختصر

یادداشت: فهرست نویسی کامل این اثر در نشانی <http://opac.nlai.ir> قابل دسترسی است

یادداشت: عنوان اصلی benefits of delaying sexual deputy

شناسه افزوده: زارعی توپخانه، محمد، هراتیان، عباسعلی، ۱۱۵۸ -

شناسه افزوده: مؤسسه رشد جوانان آمریکا (IYD)



انتشارات تلاوت آرامش

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار مترجم
۹	منابع پیشگفتار
۱۱	پیشگفتار

۱۳	جهت گیری فعالیت جنسی نوجوانان در ایالات متّحده ی آمریکا
۱۵	مقدمه
۱۵	ضرورت پرهیزکاری و عفاف
۱۶	سابقه ی آموزش پرهیزکاری و عفاف در ایالت متّحده ی آمریکا
۱۷	تمایل اکثر وارین و نوجوانان به پیام پرهیزکاری و عفاف
۲۰	پیام های متناقض اجتماعی به نوجوانان درباره ی رابطه ی جنسی
۲۱	تلویزیون و سینما
۲۲	موسیقی
۲۲	اینترنت
۲۲	فست فود و نوشیدنی ها
۲۳	فروشگاه ها

۲۵	سلامت جسمانی پرهیزکاری و عفاف
۲۶	بارداری نوجوانان
۲۸	بیماری های مقاربتی
۲۹	استفاده از وسایل پیشگیری
۳۰	هم پیوندی

۳۵	سلامت روانی پرهیزکاری و عفاف
۳۶	رشد مغز نوجوانان

فهرست مطالب

۴۱	آسیب‌های روانی - هیجانی و افسردگی
۴۵	خودکشی
۴۷	سلامت مالی و موفقیت تحصیلی پرهیزکاری و عفاف
۴۸	سرمایه‌گذاری آموزشی و عملکرد تحصیلی
۵۲	شخصیت خودکنشی، شاخص‌های موفقیت تحصیلی
۵۵	ترک تحصیل، بزهکاری
۵۹	ازدواج، الگوی رابطه‌ی سالم
۶۰	ویژگی‌های روابط سالم
۶۵	قرارهای دوستانه
۶۶	عوامل، فرایندها و پیامدها
۶۷	هویت‌یابی و صمیمیت
۶۹	آثار و پیامدهای قرارهای دوستانه
۷۱	خشونت و سوء استفاده در قرارهای دوستانه
۷۵	ازدواج با ثبات و خانواده
۷۵	هم‌خانگی، بی‌ثباتی ازدواج و خیانت
۸۰	پیوند زناشویی
۸۲	رابطه‌ی بین عفاف و دوشیزگی با ثبات ازدواج در بزرگسالان
۸۴	ازدواج و بهزیستی
۸۹	نتیجه‌گیری
۹۳	منابع

روابط پیش از ازدواج و علل و پیامدهای آن، از موضوعاتی هستند که در سال‌های اخیر مورد توجه جامعه علمی و دینی قرار گرفته‌اند. علی‌رغم عدم پذیرش فرهنگی-اجتماعی این پدیده، یافته‌های اخیر از گسترش این پدیده در بین جوانان و حتی نوجوانان حکایت دارد. در بررسی حدود ۸۰۰۰ دانش‌آموز شهرهای مختلف و ۱۳۰۰ دختر ساکن در خوابگاه‌های دانشجویی در شهر تهران، ۳۰ تا ۷۰ درصد از پاسخگویان اظهار کرده‌اند که با جنس مخالف ارتباط صمیمانه داشته و قرار عاشقانه گذاشته‌اند. این در حالی است که دینی با جنس مخالف در ایران که دارای فرهنگ ریشه‌دار دینی است، مورد پذیرش نیست (کلاری، ۱۳۸۴).

در سال‌های اخیر، جوامع غربی به عنوان پیشگامان روابط پیش از ازدواج، پژوهش‌های فراوانی در زمینه آسیب‌شناسی، زمینه‌یابی و پیامدهای این گونه روابط انجام داده‌اند. نتایج بسیاری از این پژوهش‌ها حکایت از آن دارد که این گونه روابط، آسیب‌های جسمانی، روانی، خانوادگی، اجتماعی و روانی را به دنبال دارد (الهگ، ۲۰۰۹).^۱ با مشاهده عوارض گوناگون این روابط در غرب، برخی از آموزش روابط ایمن قبل از ازدواج در دستور کار قرار گرفت و آموزش روابط جنسی سالم بیش از سه دهه در ایالات متحده به کار گرفته و در اکثر مدارس کشور آموزش داده شد (الهگ، ۲۰۰۹ و اپونته و همکاران، ۲۰۱۲). با این حال، تعداد بیماری‌های مقاربتی^۲ طور چشم‌گیری افزایش یافت (الهگ، ۲۰۰۹). اگرچه آموزش شیوه‌های ارتباط جنسی ایمن و حذی برای مراقبت‌های بهداشتی مفید بود، اما دیگر عوارض روان‌شناختی، خانوادگی و اجتماعی روابط پیش از ازدواج را از بین نبرد (اپونته و همکاران، ۲۰۱۲). بنابراین، برنامه‌ی جدیدی تحت عنوان «خودمهارگری جنسی تا زمان ازدواج» (AUM)^۳ مطرح شد (الهگ، ۲۰۰۹). "Abstinence" در لغت به معنای پرهیزکاری است (حق‌شناس و همکاران، ۱۳۸۵) که با توجه به استعمال این اصطلاح در امور جنسی، معادل آن در فرهنگ دینی، «عفت»^۴ نامیده می‌شود. راغب اصفهانی (۱۴۰۲ق) در «المفردات فی غریب القرآن» می‌نویسد: «عفت، حصول حالتی برای نفس است که مانع غلبه‌ی شهوت می‌شود». قرآن کریم عفت را برای پادمانی تا زمان ازدواج را بهترین گزینه برای جوانان معرفی می‌کند و می‌گوید: «فَلْيَتَعَفَّفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا» و کسانی که امکانی برای ازدواج نمی‌یابند، باید عفت و پاکدامنی پیشه کنند» (نور، آیه ۳۳).

1. Elhage
2. Aponte
3. Abstinence-until-marriage

خودمهارگری جنسی و عفاف در بسیاری از جوامع غربی با استقبال گسترده‌ی نوجوانان، جوانان و والدین روبرو شده است، این آموزش در بسیاری از مدارس و دانشگاه‌ها ارائه شده که کاهش آمار روابط پیش از ازدواج و آسیب‌های ناشی از آن را در پی داشته است. به عنوان مثال نتایج آموزش‌های پنج ساله و ارائه‌ی مهارت‌های لازم در مدارس لوئیزیانای مرکزی^۱ نشان می‌دهد که خودمهارگری جنسی و عفاف تنها راه مطمئن برای پیشگیری از آسیب‌های روابط پیش از ازدواج (یو، ۲۰۰۴) و تنها روش پیشگیری ص ۱۰۰ درصد بی‌خطر و مطمئن می‌باشد (اپونته و همکاران، ۲۰۱۲). بنابراین برنامه‌ی خودمهارگری جنسی تا قبل از ازدواج (AUM) در مدارس مختلف ایالات متحده، به ویژه ایالت کارولینای شمالی^۲ به اجرا در آمد (الهگ، ۲۰۰۹). این برنامه معتقد است که نوجوانان در دنیای راسر فرهنگ جنسی، نیازمند برنامه‌ی خودمهارگری جنسی هستند. این برنامه که قاعده کلی روابط جنسی را پیشنهاد می‌کند، شعارهایش این است: «سکس یک نیاز دارد و بر ریز را ارضای آن ازدواج است» و «نوجوانان توانایی به تعویق انداختن فعالیت‌های جنسی را دارند» و مهم‌تر این که «آن‌ها ارزشمند می‌شوند، اگر صبر کنند» (الهگ، ۲۰۰۹). نتایج پژوهش^۳ به عمل آمده نشان می‌دهد که برنامه‌ی خودمهارگری جنسی موجب کاهش چشم‌گیر فعالیت‌های جنسی قبل از ازدواج در بین نوجوانان شده است (الهگ، ۲۰۰۹).

کتاب مذکور که توسط مؤسسه‌ی «نوجوان به نگارش درآمده است، حاوی بسیاری از پژوهش‌های صورت پذیرفته در ایالات متحده است. زمینه‌ها، عوارض جسمانی، روانی، تحصیلی، شغلی و خانوادگی این پدیده را بازگو کرده است و با تشویق نوجوانان و جوانان به خودمهارگری و عفت‌ورزی، ازدواج را به عنوان بهترین راه معرفی می‌کند. این کتاب یاری‌گر خوبی برای اولیا و مربیان در جهت کمک به بالابردن آشنایی نوجوانان و جوانان خواهد بود.

حجت‌الزاده تویخانه

مؤسسه‌ی رشد جوانان (IYD)^۱، سازمانی غیر انتفاعی و بی‌طرف است که رسالت جامعی را به منظور پیشگیری از ۵ رفتار پرخطر در میان جوانان ایالات متحده و سراسر جهان برعهده دارد؛ رفتارهایی که به شکل جدایی‌ناپذیری با یکدیگر مرتبطند: مصرف الکل^۲، استعمال مواد مخدر^۳، رابطه‌ی جنسی^۴، استعمال دخانیات^۵ و خشونت^۶. این مؤسسه معتقد است، اگر نوجوانان و جوانان آگاهی‌های مناسب و قابل اطمینانی در اختیار داشته باشند، قادر به اتخاذ تصمیمات مناسبی در جهت دوری از همه‌ی این رفتارهای پرخطر هستند؛ به ویژه اگر به وسیله والدینی توانمند و روابط خانوادگی مناسب مورد حمایت قرار گیرند.

آنچه ما در مؤسسه‌ی رشد جوانان (IYD) به دنبال آن هستیم، کمک به نوجوانان و جوانان برای برقراری ارتباط با بهترین پیام‌هایی است که پژوهش‌ها ارائه می‌دهند. نوشته‌ای که شما مشغول مطالعه‌ی آن هستید، بر حوزه‌ی رشد جنسی و تأثیر خودمهارگری جنسی و عفاف بر سلامت جنسی، روانی، اجتماعی و اقتصادی نوجوانان و جوانان آمریکایی تمرکز دارد. این مجموعه‌ی پژوهشی، شامل اطلاعات پزشکی و علمی است و مزایای پرهیزکاری، مدیریت هیجان جنسی و به تعریف انداختن رابطه‌ی جنسی تا فراهم شدن رابطه‌ای مشروع و تأثیر آن بر احساس خوشبختی درآیند، را ارائه می‌دهد.

این نوشته به وجود نیامده است؛ تلاش سخت و مبتکرانه‌ی افرادی که در زمینه‌ی آموزش خودمهارگری در مؤسسه فعالیت می‌کنند، در ابتدا لازم می‌دانم از کریستوفر دوایل^۷، نویسنده‌ی اصلی، محقق و طراح این اثر تشکر کنم. همراهی کریستوفر تا پایان این کار روندی خلاقانه داشت. بینش او نسبت به همه‌ی ابعاد این مرور جامع، بی‌تردید برای همه‌ی افرادی که در حوزه‌ی رشد جوانان فعالیت می‌کنند، مفید خواهد بود.

سپس می‌خواهم ماری اولیور^۸ و اوا مک‌گان^۹ را معرفی کنم که هر دوی آنها با حاصل سال‌های زیادی از عمرشان در مطالعه‌ی سلامت عمومی، آموزش و تجربه‌هایی که در

1. The Institute for Youth Development

2. Alcohol

3. Drugs

4. Sex

5. Tobacco

6. Violence

7. Christopher Doyle

8. Mary Oliver

9. Eva McGann

حوزه‌ی رشد جوانان داشتند، به این کار کمک کردند. در ضمن، آن‌ها نقشی حیاتی در ایده‌ی این کار ایفا کردند و یاری‌گر روند ویرایش نهایی بودند.

در پایان و به طور ویژه، مایلم ضمن قدردانی و حق‌شناسی، این نوشته را به پیترو مور^۱ تقدیم کنم که وی را در پیکار با سرطان در نوامبر ۲۰۰۷ از دست دادیم. پیترو نقشی اساسی در روند نگارش این اثر داشت و به طور خستگی‌ناپذیر، روزهای زیادی از آخرین هفته‌های عمرش را به کار در مؤسسه‌ی رشد جوانان (IYD) برای تحلیل و ویرایش این متن اختصاص داد.

با تقدیم احترام

شپرد اسمیت^۲، رئیس مؤسسه‌ی رشد جوانان